

Περίανδρον τὸν Κυψέλου ἔόντα Θρασυβούλῳ τῷ τότε Μιλήτου τυραννεύοντι ξεῖνον ἐσ τὰ μάλιστα, πυθόμενον τὸ χρηστήριον τὸ τῷ Ἀλυάττῃ γενόμενον, πέμψαντα ἄγγελον κατειπεῖν, ὅκως ἂν τι προειδὼς πρὸς τὸ παρεὸν βουλεύηται.

- 21 Μιλήσιοι μέν νυν οὕτω λέγουσι γενέσθαι. Ἀλυάττης δέ, ὡς οἱ ταῦτα ἔξαγγέλθη, αὐτίκα ἔπειπε κήρυκα ἐσ Μίλητον βουλόμενος σπονδὰς ποιήσασθαι Θρασυβούλῳ τε καὶ Μιλησίοισι χρόνον ὅσον ἀν τὸν ηὴν οἰκοδομέῃ. ὁ μὲν δὴ ἀπόστολος ἐσ τὴν Μίλητον ἦιε, Θρασύβολος δὲ σαφέως προπεπυσμένος πάντα λόγον, καὶ εἰδὼς τὰ Ἀλυάττης μέλλοι ποιήσειν, 25 μηχανᾶται τοιάδε· ὅσος ἦν τῷ ἄστεϊ σῆτος καὶ ἑωυτοῦ καὶ ἴδιωτικός, τοῦτον πάντα συγκομίσας ἐσ τὴν ἀγορὴν προεῖπε Μιλησίοισι, ἐπεὰν αὐτὸς σημήνῃ, τότε πίνειν τε

ἀγορή, ἥ: marketplace, an assembly, 8
ἀπόστολος, ὁ: messenger, envoy, 1

ἔξ-αγγέλλω : to send out, 1
Θρασύβολος, ὁ: Thrasybolas, 7

ἴδιωτικός, -η, -ον: private, 1
κατ-εἶπον: to disclose, speak, 1

Κύψελος, ὁ: Cypselus, 3

μηχανάομαι: make ready, contrive, devise, 10

οἰκο-δομέω: to build, build a house, 10

Περίανδρος, ὁ: Periander 5

πίνω: to drink, 2

προ-εἶπον: to tell beforehand, 8

προ-πυνθάνομαι: learn or hear beforehand, 2

πρό-οιδα: know beforehand or in advance 1

σαφής, -ές: reliable, definite, clear, distinct, 1

σημαίνω: to show, indicate, point out, 10

σῆτος, ὁ: to grain, food, 5

σπονδή, ἥ: treaty for peace, libation, 2

συγ-κομίζω: to bring together, collect, 1

τυραννεύω: to be or become a sovereign, 9

10 ἔδοξε: it seemed; aor. δοκεῖ, + dat. αὐτῷ

πέμψαντα: that he having sent (a messenger); Alyattes is antecedent of αὐτῷ and acc. subj.

11 οὐκ ἔφη χρήσειν: said that she would not respond by oracle; fut. inf. χράω

12 πρὶν ἥ: before, until; “sooner than”

τὸν ἐνέπρησαν: which they burned; relative clause, 3rd pl. aor. ἐμ-πίπρημι

13 χώρης τῆς Μιλησίης: of the land of Milesia

Δελφῶν: from Delphi; obj. of ἀκούσας οὕτω...γενέσθαι: that it came to be in this way

14 προστιθεῖσι: Ionic 3rd pl. pres., equivalent to the Attic form προστιθέσι

15 ξεῖνον ἐσ τὰ μάλιστα: a guest-friend to the greatest degree to Thrasybolas; pred.

of ἔοντα, acc. sg. pple of εἰμί

18 ὅκως ἂν..βουλεύηται: that he may deliberate; purpose clause with pres. subj.

προειδώς: nom. sg. pple πρό-οιδα

πρὸς τὸ παρεὸν: regarding what is present; neuter pple πάρ-ειμι

22 χρόνον ὅσον ἄν: for as much time as; ‘for a time, as much as,’ acc. of duration

23 ἤιε: went; 3rd sg. impf. ἔρχομαι (Att. ἤε)

προπεπυσμένος: nom. sg. sg. pf. pple προ-πυνθάνομαι

24 εἰδὼς τὰ: knowing (the things) which; nom. sg. pple

25 ὅσος...: as much grain as; antecedent τοῦτον

27 σημήνῃ: he gives the sign; 3rd sg. pres. subj.